



纽约州
总检察长办公室

纽约州诉 Steven Croman 租户补偿索赔通知

如果您现在或曾经是 Steven Croman 所拥有的租金稳定或租金受控公寓的租户，您可能有资格获得 Croman Tenant Restitution Fund 所提供的赔偿金。请阅读本通知，然后填写随附的索赔书。

2016 年 5 月 9 日，纽约州总检察长办公室（“NYAG”）就参与租户骚扰、欺诈和对租金管制租户采取其他非法措施而对 Steven Croman 和其他被告人提起控诉。2017 年 12 月 20 日，双方就此诉讼达成和解。

和解要求被告分四次向 Croman Tenant Restitution Fund 等额支付 8 百万美元，以供分发予符合条件的租户。合格索赔是指因租赁 Steven Croman 所拥有的租金受控或租金稳定公寓单元而有权获得 Croman Restitution Fund 付款的索赔。若要获得 Croman Tenant Restitution Fund 的付款，您必须满足以下**两条**资格要求：

- (i) 您现在或曾经是 Steven Croman 所拥有的租金稳定或租金受控公寓租约中的提名租户，而且您的租住期介于 2011 年 7 月 1 日至 2017 年 12 月 20 日之间。
- (ii) 您未曾获得过 20,000 美元或以上的“赎金”，不包括据称用来支付租金或欠款任何款项。赎金是指由 Steven Croman 或其员工或代理为换取租户同意放弃租用并腾出公寓所支付的款项。

只有租约上提名的租户才有资格获得付款，但如果您正在争取获得租金管制或租金受控租户身份，并且已经声称您有权获得一份租金稳定租约，则可提交一份索赔书以供审议。

一处公寓的款项将会按照租约上提名的租户人数进行平均分配。

您无须参与索赔流程。如果您想要参与，则必须填写并签署随附的索赔书。

每处住所的租户只应提交一份申请（如可能）。**当前租户**所提交的索赔书必须经由租约上现有所有租户签署，或如果租约上的一名或多名租户无法签署索赔书，必须说明缘由。**先前租户**所提交的索赔书无需经由所有先前租户签署。

NYAG 或索赔管理员 JND 可能会要求您提交其他信息以便对您的申请进行评估。

有必要在索赔书上签名的各租户还必须签署并填妥随附的索赔弃权书，才能获得 Tenant Restitution Fund 的付款。

NYAG 和索赔管理员均无法就您在此事宜方面所享有的权利及选项而向您提供法律或其他意见，所以，我们鼓励您在提交索赔之前向律师咨询。如果您正在接受公共援助金、儿童抚养费或其他类型的财政补助，我们特别鼓励您就 Tenant Restitution Fund 提供的款项对您所获任何援助金的潜在影响向律师进行咨询。下列非营利机构设有热线电话，可提供法律援助并回答与政府福利相关的问题：

纽约市法律服务中心 (Legal Services NYC)：周一至周五，上午 10 点至下午 4 点：917-661-4500

法律援助协会 (Legal Aid Society)：周二、周三和周四，上午 9:30 至下午 12:30：1-888-663-6880

您必须在 **2018 年 11 月 04 日** 内将已填妥的索赔书和任何证明性文件发送给索赔管理员 JND。

您的申请必须通过邮寄方式提交至：

Croman Tenant Restitution Fund
收件人：JND Legal Administration
P. O. Box 91349
Seattle, WA 98111

或通过 Tenant Restitution Fund 网站提交：

www.cromanrestitutionfund.com

如果索赔管理员判定您的索赔合乎资格，您将会在大约 38-42 个月内分期收到付款。您应知悉，所有索赔的处理过程均可能会花费相当长的一段时间。在审核和处理所有索赔之前，我们无法估计出款项发出的时间或者付款的金额。

如有任何问题，请访问 Tenant Restitution Fund 网站的常见问题部分，或者通过拨打电话 1-833-898-4009 与索赔管理员 JND 进行联系。

保密公告：如果我们判定您合资格获得赔偿，则仅会向 Steven Croman 披露您的姓名。所有其他信息均会予以保密。